

Transcribing using the Arpabet

Using the chart below, please go through the soundfiles AND textgrids and replace special characters (things like “â” or “ë”) with their corresponding Arpabet symbol.

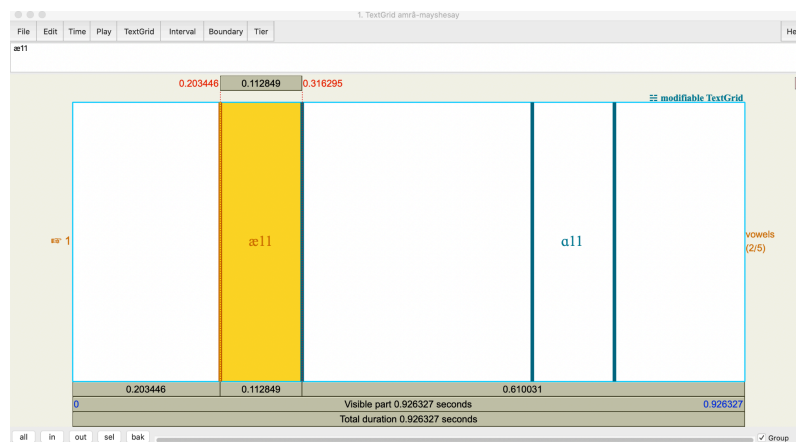
For Soundfiles:

- change the name of the .wav file (make sure to keep the “.wav” in the name so that the computer knows the format of the saved soundfile)

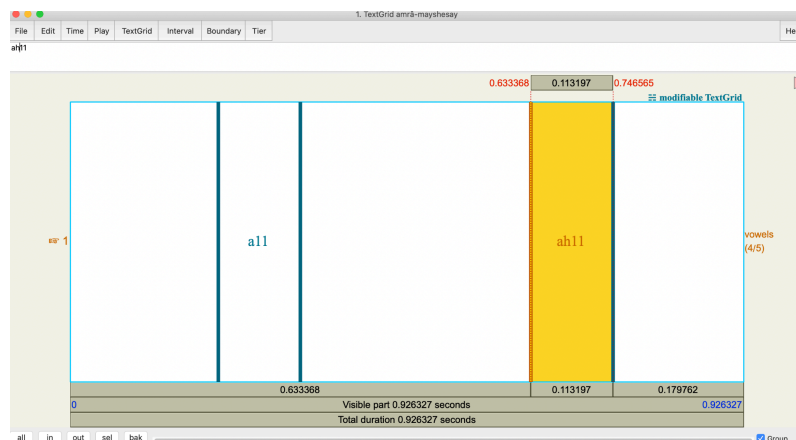
For Textgrids:

- Please only use the vowel textgrids that you made. Don't worry about the VOT ones or the fricative ones. We are only concerned with vowels for this part.
- the easiest way is to just open these up with praat, change the IPA symbol, and then save it to a new folder that I would recommend you call “vs”
- Also, please leave the numbers we have been using. Only change the IPA symbols. See the following example:
- **REMEMBER TO CONVERT THE NAME OF THE TEXTGRID TO ARPABET AS WELL!!**

Before:



After:



- Lastly, please remove the definition. So, for the example above, “amrâ-mayshesay_s1” will turn to “amrah”
- On the other hand, the emphatic version should still remain capitalized, so that I know its emphatic: “AMRÂ-wool_s1” will turn to “AMRAH”

****please put the newly named soundfiles and textgrids into the same folder****

****ALSO, (THIS IS EXTREMELY IMPORTANT) PLEASE MAKE SURE EACH SOUNDFILE HAS A CORRESPONDING TEXTGRID. IF NOT, THE SCRIPT WILL CRASH AND I WILL HAVE NO IDEA WHY!!!!!!!!!!!!****

*****(ANOTHER EXTREMELY IMPORTANT THING) PLEASE MAKE SURE THAT EACH SOUNDFILE-TEXTGRID PAIR HAS THE EXACT SAME NAME (except for the part that says “.wav” or “.TextGrid”)****

(Modified) Arpabet conversion chart:

Arpabet	IPA	Orthography
a	/æ/	a
ah	/ɑ/	â
i	/i/	i
e	/ɛ/	e
ex	/ə/	ê
u	/ʊ/	u
o	/ø/	o
ey	/ɛj/	ey
j	/dʒ/	j
ch	/tʃ/	č
sh	/ʃ/	š
xx	*/ə/	ē
gh	/ʒ/	ž

- Note that I only put the things that have special symbols in IPA and in the orthography system we've been using. The rest of the characters should stay the same, since they are just roman letters.
- If you notice a special character that I have not included here, please let me know
- Also note that the final one ("ē" / */ə/) is an epenthetic vowel (meaning a vowel that is inserted and is not part of the underlying phonology), just put 'xx' for these ones.